



SCHNEESCHUHE SNOWSHOES RAQUETTES À NEIGE

(DE) (AT) (CH)

SCHNEESCHUHE

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

RAQUETTES À NEIGE

Notice d'utilisation

(PL)

RAKIETY ŚNIEŻNE

Instrukcja użytkowania

(SK)

MAČKY

Navod na používanie

(DK)

SNESKO

Brugervejledning

(HU)

HÓTALP

Használati útmutató

(GB) (IE)

SNOWSHOES

Instructions for use

(NL) (BE)

SNEEUWSCHOENEN

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

SNĚŽNICE

Návod k použití

(ES)

RAQUETAS DE NIEVE

Instrucciones de uso

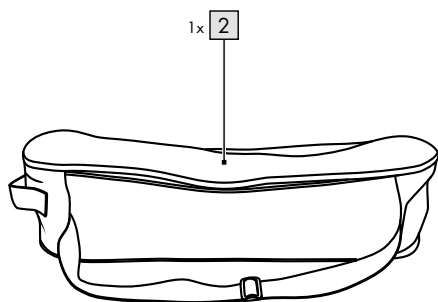
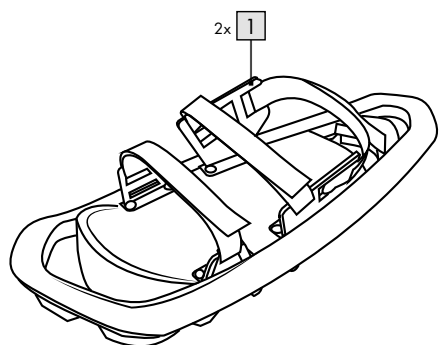
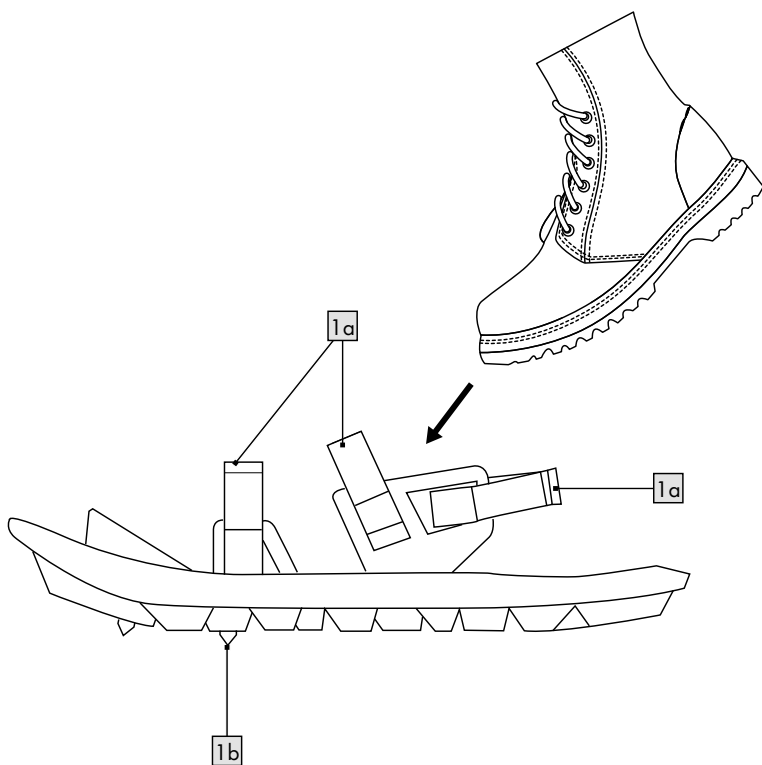
(IT)

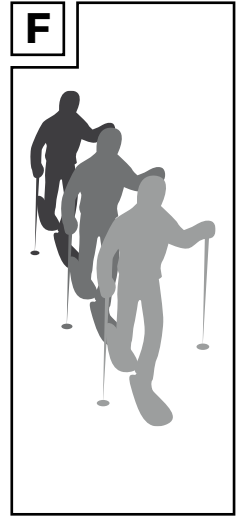
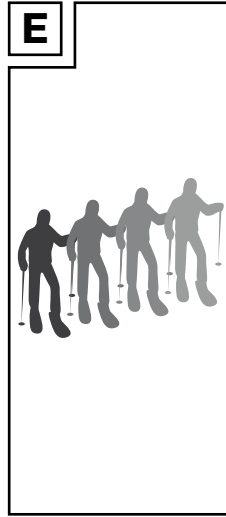
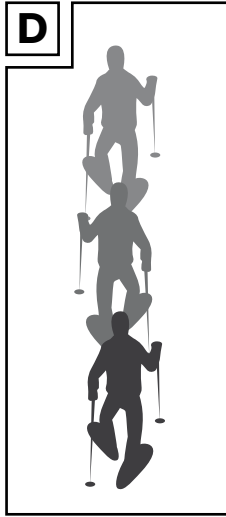
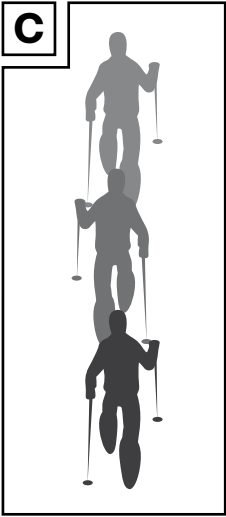
CIASPOLE

Istruzioni d'uso

IAN 490429_2501

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

A**B**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

2 x Schneeschuh (1) inkl.

- Klettverschluss (1a)

- Krallen (1b)

1 x Tragetasche (2)

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Nennlänge:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Schuhgröße:

36-42 (SC-16956)

40-48 (SC-16957)



Maximale Belastung: 90 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

06/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist ein Hilfsmittel für Erwachsene beim Gehen auf stark verschneiten Flächen. Nicht für gewerbliche Zwecke geeignet!

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Kontrollieren Sie den Artikel vor jedem Einsatz auf mögliche Defekte. Dazu gehören die Klettverschlüsse sowie Risse oder sonstige sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie den Artikel nicht mehr, wenn dieser Beschädigungen aufweist!
- Prüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch den Zustand der Krallen. Falls Sie starke Abnutzungserscheinungen feststellen (Krallen auf weniger als 50 % des Neuzustands), muss der Artikel entsorgt werden.
- Die Wanderschuhe müssen fest mit dem Artikel verbunden sein und der Fuß im Wanderschuh einen festen Halt haben. Ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie beim Gehen umknicken und stürzen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht bei Außentemperaturen unter -20 °C.
- Verwenden Sie den Artikel nicht
 - Für Bergtouren in alpinem, steilem Gelände oder für Expeditionen.
 - im Bereich der Arbeitssicherheit.
- Überschreiten Sie nicht die max. Gesamtbelastung inkl. Gepäck von 90 kg.
- Die Krallen bieten Halt auf Schnee oder vereistem Schnee. Sie dienen jedoch nicht als Steigeisen auf blankem Eis!
- Tragen Sie die Schneeschuhe nur auf Schnee, andernfalls beschädigen Sie die Schneeschuhe und ggf. den Untergrund.

- Nutzen Sie den Artikel nur mit geeignetem Schuhwerk.
- Wählen Sie immer vor Lawinen gesicherte, markierte und freigegebene Routen.
- Beachten Sie winterliche und alpine Gefahren, z. B. Lawinenwarnungen.
- Wenn Sie den Artikel in der Tragetasche transportieren, müssen die Krallen immer von Ihnen weg zeigen.

Wichtige Hinweise für Ihre Schneeschuhtour

- Wählen Sie immer vor Lawinen gesicherte, markierte und freigegebene Routen.
- Prüfen Sie die Wetteraussichten in Ihrem Wandergebiet, bevor Sie Ihre Wandertour starten. Überprüfen Sie besonders, ob Lawinengefahr besteht.
- Passen Sie Länge und Schwierigkeit der Tour Ihren Fähigkeiten an.
- Wandern Sie am besten in Gruppen und nicht alleine.
- Tragen Sie auffällige Kleidung.
- Die korrekte Ausrüstung für Wandertouren besteht aus:

1. Proviant
2. Sonnenschutz
3. der Temperatur und der Betätigung angepasster Kleidung
4. Erste-Hilfe-Ausrüstung
5. Stablen Wanderschuhe
6. ggf. geeigneten Augenschutzbrillen

Schneeschuh anziehen (Abb.B)

Hinweis: Bevor Sie Ihre erste Schneeschuhtour starten, sollten Sie das Anziehen des Artikels üben - Am besten draußen, damit Sie mit dem Artikel keine Kratzer im Innenbereich verursachen. Beachten Sie die Rechts- und Links-Kennzeichnung am Artikel.

1. Legen Sie den Schneeschuh mit geöffneten Klettverschlüssen auf den Boden. Steigen Sie mit gerade nach vorn gerichtetem Wanderschuh in den Schneeschuh.
2. Ziehen Sie anschließend die Klettverschlüsse fest (Abb. B).

Schneeschuh ausziehen

Lösen Sie die Klettverschlüsse und ziehen Sie den Wanderschuh aus dem Schneeschuh.

Ausrüstung

Schuhe

Es können handelsübliche Berg-, Wander- bzw. Trekking-Schuhe verwendet werden.

Kleidung

Passen Sie Ihre Kleidung den jeweiligen Wetterbedingungen an. Bei wechselhaftem Wetter können Sie mehrere Kleidungsschichten übereinander tragen. So können Sie Ihre Kleidung kurzfristig den Wetterbedingungen anpassen.

Stöcke

Skistöcke oder Trekkingstöcke erleichtern das Schneeschuhwandern. Sie helfen das Gleichgewicht zu halten und fördern dadurch die Stabilität. Verwenden Sie Stöcke mit großen Tellern, um das Einsinken im Tiefschnee zu minimieren.

Schritttechniken

Step-by-Step (normales Gehen) (Abb. C)

Auf ebenem Gelände, sanft bergab oder bergauf. Setzen Sie gleichmäßige Schritte parallel. Die Breite der Schritte wird durch die Breite der Schuhe bestimmt.

Duck-Step (Entenschritt) (Abb. D)

Diese Schritttechnik, ähnlich dem Schlittschuhschritt beim Skilaufen, ist in ansteigendem Gelände anwendbar, um sich nicht auf die eigenen Schuhe zu steigen. Achten Sie darauf, bei jedem Schritt fest aufzutreten, damit die Schneeschuhe greifen.

Kick-Step (Treppenschritt) (Abb. E)

Beim Kick-Step, der sogenannten Seitenschritttechnik, steigen Sie seitlich, im rechten Winkel zum sehr ansteigenden Hang auf.

Halten Sie Ihren Körper dabei möglichst aufrecht. Treten Sie fest auf. Visieren Sie Ihr Ziel (z.B. den Gipfel des Hanges) direkt an.

Line-Step (Linienschritt) (Abb. F)

Um einen Hang serpentinenförmig zu erklimmen, kann man diese Technik anwenden.

Dabei setzen Sie parallel zum Hang einen Fuß vor den anderen. Um Kraft zu sparen, kann man die S-Kurven möglichst lang gezogen ausführen.

Umwelt

Besonders in den Wintermonaten ist die Nahrungssuche für Tiere besonders anstrengend, kräftezehrend und schwierig. Beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Meiden Sie Routen durch Waldschutzgebiete und Wildruhegebiete.
- Bleiben Sie im Wald auf den markierten Routen und Wegen.
- Führen Sie Hunde an der Leine, insbesondere im Wald, um Wildtiere zu schützen.
- Meiden Sie Waldränder und schneefreie Flächen, da sich hier Wildtiere im Winter aufhalten könnten.

Lagerung, Reinigung

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.
- Nach jeder Verwendung sollten die Schneeschuhe gereinigt und anschließend getrocknet werden
- **Material Tragetasche:**
100% Polyester



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung.

Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 490429_2501

(DE) Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 2 x snowshoes (1) incl.
 - hook and loop fastener (1a)
 - gripping claws (1b)
- 1 x carry bag (2)
- 1 x instructions for use

Technical data

Nominal length:

48cm (SC-16956)

56cm (SC-16957)

Shoe size:

36-42 (SC-16956)

40-48 (SC-16957)



Maximum load: 90kg



Date of manufacture
(month/year): 06/2025

Intended use

The product offers assisted walking for adults on high-snow surfaces. Not intended for commercial use!

Safety information



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Check the product for any defects before each use. This includes the hook and loop fasteners, as well as tears or other visible damage. Do not continue using the product if such damage is apparent!
- Check the condition of the gripping claws before and after each use. If you identify major wear and tear (gripping claws less than 50% intact compared to a new product), the product must be disposed of.
- The hiking boots must be firmly attached to the product and the foot must have a firm hold in the hiking boot. Otherwise you risk twisting an ankle and falling.
- Do not use the product in external temperatures below -20°C.
- Do not use the product
 - for mountaineering in alpine or steep conditions, or for expeditions;
 - in work-safety areas.
- Do not exceed the maximum load capacity of 90kg, incl. packing accessories.
- The gripping claws provide grip on snow or frozen snow. They do not, however, serve as climbing irons on pure ice!
- Only wear the snowshoes on snow, otherwise you damage the snowshoes and the lower surface.
- Only use the product with appropriate footwear.

- Always hike in avalanche-safety zones and marked, authorised and safe routes.
- Be careful of dangerous winter conditions and alpine risk areas, e.g. avalanche warnings.
- If you transport the product in your carry-bag, the gripping claws must always face away from you.

Important notes for your snow-hike

- Always hike in avalanche-safety zones and marked, authorised and safe routes.
- Take note of the weather conditions in your hiking area before starting off on your hiking trail. It's particularly important to double-check whether there is a risk of avalanches.
- Adjust the length and difficulty level of your tour to your skills.
- It's always best to hike in groups, and not on your own.
- Wear bright clothing.
- The correct equipment for hiking consists of:
 1. provisions
 2. sun protection
 3. temperature- and activity-appropriate clothing
 4. first-aid equipment
 5. robust hiking boots
 6. appropriate eye-protection

Putting on the snowshoes (Fig. B)

Note: before you set off on your first snowshoe tour, you should practise putting the product on, preferably outside so that you don't scratch the inside with the product. Take note of the right and left markings on the product.

1. Place the snowshoe on the ground with the hook and loop fasteners open. Step into the snowshoe with your hiking boot aligned forward.
2. Then fasten the hook and loop fastener (Fig. B).

Taking off the snowshoes

Undo the hook and loop fasteners and pull the hiking boot out of the snowshoe.

Equipment

Shoes

Typical commercial mountaineering, trekking or hiking boots can be used.

Clothing

Adapt your clothing to the current local weather conditions. In changeable weather, you can wear several layers of clothing on top of each other. In this way you can adapt your clothing to the current local weather conditions quickly.

Sticks

Ski poles or trekking sticks make snow-hiking easier. They assist with balance, thereby promoting stability. Use poles or sticks with large plates to minimise sinking into the snow.

Hiking techniques

Step-by-step (normal walking) (Fig. C)

In even terrain, gently sloping up or down. Step evenly and place feet parallel to each other. The width of the steps are determined by the width of the shoes.

Duck step (Fig. D)

This step technique is similar to the ski-step and is to be applied in ascending terrain to avoid stepping on your own shoes. Ensure that you step in a stable way with each step so that the snowshoes can grip properly.

Kick-step (Fig. E)

With the kick-step, the so-called side-step technique, you climb sideways at a right angle in very steep terrain.

Keep your body as upright as possible when doing so. Step firmly. Target your goal directly (e.g. the mountain summit).

Line-step (Fig. F)

You can apply this technique to climb a peak in a serpentine fashion.

To do this, place your feet, one in front of the other, parallel to the incline. To save energy, lengthen the s-curves.

Environment

Hunting and foraging for food is particularly difficult and depleting for animals during the winter months.

Please follow these guidelines:

- Avoid routes through forest reserves and game reserves.
- Remain on the marked routes when hiking through forests.
- Dogs must be kept on a lead, especially in forests, to protect wild animals.
- Avoid the edge of forests and snow-free areas as wild animals could be present.

Storage, cleaning

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.
- The snowshoes should be cleaned and then dried after each use.
- **Carry bag material:**
100% polyester



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 490429_2501

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 2 raquettes (1) y compris
 - fermeture scratch (1a)
 - crampons (1b)
- 1 sac de transport (2)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Longueur nominale :

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Taille des chaussures :

36 - 42 (SC-16956)

40 - 48 (SC-16957)



Charge maximale : 90 kg



Date de fabrication (mois/année) : 06/2025

Utilisation conforme à sa destination

L'article est une aide à la marche sur des surfaces enneigées pour adultes. Ne convient pas à des fins commerciales !

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.



Risque de blessure !

- Vérifiez l'article avant chaque utilisation en vue de détecter d'éventuels défauts. Les fermetures scratch ainsi que des fissures ou autres détériorations visibles en font partie. N'utilisez plus l'article s'il présente de telles détériorations !
- Vérifiez avant et après chaque utilisation l'état des crampons. Si vous constatez des signes d'usure importants (crampons à moins de 50 % de l'état à neuf), l'article doit alors être éliminé.
- Les chaussures de randonnée doivent être solidement fixées à l'article et le pied doit être fermement maintenu dans la chaussure de randonnée. Sinon il y a un risque de torsion et de chute en marchant.
- N'utilisez pas l'article lorsque la température extérieure est inférieure à -20 °C.
- N'utilisez pas l'article
 - pour des circuits en montagnes sur terrains alpins, escarpé ou pour des expéditions ;
 - dans le domaine de la sécurité du travail.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 90 kg sac compris.
- Les crampons servent au bon maintien sur la neige ou la neige glacée. Ils ne servent pas de crampons sur de la glace pure !
- Portez les raquettes uniquement sur de la neige, sinon vous les abîmeriez ou bien le sol.

- Utilisez l'article uniquement avec des chaussures adaptées.
- Choisissez toujours des circuits sécurisés contre les avalanches, balisés et validés.
- Tenez compte des dangers alpins et hivernaux, par ex. les prévisions d'avalanches.
- Si vous transportez l'article dans le sac de transport, les crampons doivent toujours pointer loin de vous.

Remarques importantes pour votre circuit en raquettes

- Choisissez toujours des circuits sécurisés contre les avalanches, balisés et validés.
- Vérifiez les conditions météorologiques dans votre secteur de randonnée avant de partir. Vérifiez en particulier s'il existe un risque d'avalanche.
- Adaptez la longueur et la difficulté du circuit à vos capacités.
- Partez idéalement en randonnée en groupe et pas seul.
- Portez des vêtements voyants.
- L'équipement correct pour les circuits de randonnée se compose de :

1. provisions
2. protection solaire
3. vêtements adaptés à la température et à l'activité
4. trousse de premiers secours
5. chaussures de randonnée stables
6. évent. lunettes de protection adaptées

Mettre les raquettes (fig. B)

Remarque : avant de commencer votre première randonnée en raquettes, vous devriez vous entraîner à enfiler l'article. L'idéal est de le faire dehors pour éviter toute éraflure à l'intérieur. Observez les repères de droite et de gauche sur l'article.

1. Posez la raquette sur le sol avec les fermetures scratch ouvertes. Placez la chaussure de randonnée dirigée vers l'avant dans la raquette.
2. Serrez ensuite les fermetures scratch (fig. B).

Retirer les raquettes

Desserrez les fermetures scratch et retirez la chaussure de randonnée de la raquette.

Équipement

Chaussures

Vous pouvez porter des chaussures de montagne, de randonnée ou de trekking.

Vêtements

Adaptez vos vêtements aux conditions météorologiques respectives. Par temps variable, vous pouvez porter plusieurs couches de vêtements les uns sur les autres. Vous pouvez alors adapter vos vêtements rapidement aux conditions météorologiques.

Bâtons

Les bâtons de ski ou de trekking facilitent la randonnée en raquettes. Ils aident à garder l'équilibre et aident ainsi à la stabilité. Utilisez des bâtons avec de grandes rondelles pour réduire l'enfoncement dans la poudreuse.

Techniques de pas

Step-by-Step (marche normale) (fig. C)

Sur terrain plat, en descente ou montée douce. Effectuez des pas identiques parallèlement. La largeur des épaules détermine la largeur des pas.

Duck-Step (pas de canard) (fig. D)

Cette technique de pas ressemble au pas de patin à glace en ski de fond, peut être utilisé sur des terrains en pente pour ne pas marcher sur ses propres chaussures. Veillez à un pas solide pour que les raquettes accrochent bien.

Kick-Step (pas escalier) (fig. E)

Pour le Kick-Step, appelé technique de pas latéral, vous marchez latéralement, en angle droit à un versant très en pente.

Gardez votre corps aussi droit que possible. Faites des pas fermes. Visez directement votre objectif (par ex. le sommet du versant).

Line-Step (pas en ligne) (fig. F)

Pour explorer un versant en forme de serpent, vous pouvez utiliser cette technique.

Placez un pied devant l'autre parallèlement au versant. Pour économiser vos forces, vous pouvez prendre les courbes en S les plus longues possibles.

Environnement

Durant les mois d'hiver en particulier, la quête de nourriture est particulièrement fatigante, exténuante et difficile pour les animaux.

Observez de ce fait les remarques suivantes :

- Évitez les circuits qui traversent des réserves forestières et des zones de tranquillité hivernale pour la faune.
- Ne quittez pas les sentiers et chemins balisés en forêt.
- Tenez les chiens en laisse, tout particulièrement en forêt pour protéger les animaux sauvages.
- Évitez les lisières de forêts et les surfaces sans neige, des animaux sauvages pouvant s'y trouver en hiver.

Stockage, nettoyage

- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

- Après chaque utilisation, les raquettes doivent être nettoyées et ensuite séchées.

- **Matériau du sac de transport : 100 % polyester**



Mise au rebut

- *  Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

-  Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur.

Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

-  Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DEL-TA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 490429_2501

(FR) Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 2 x sneeuwschoen (1), incl.
 - klittenbandsluiting (1a)
 - nagels (1b)
- 1 x draagtas (2)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Nominale lengte:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Schoenmaat:

36 - 42 (SC-16956)

40 - 48 (SC-16957)



Maximale belasting: 90 kg



Productiedatum (maand/jaar):
06/2025

Beoogd gebruik

Het artikel is een hulpmiddel voor volwassenen voor het lopen over sterk besneeuwde oppervlakken. Niet geschikt voor zakelijk gebruik!

Veiligheidstips



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



Kans op lichamelijk letsel!

- Controleer het artikel voor elk gebruik op mogelijke defecten. Denk hierbij aan de klittenbandsluitingen, scheuren of andere zichtbare beschadigingen. Gebruik het artikel niet wanneer dit beschadigd is!
- Controleer voor en na elk gebruik de toestand van de nagels. Als u sterke sporen van slijtage vaststelt (nagels op minder dan 50% van de nieuwstaat), moet het artikel worden afgevoerd.
- De wandelschoenen moeten stevig zijn verbonden met het artikel en de voet moet stevig in de wandelschoen staan. De kans bestaat anders dat uw enkel tijdens het lopen omklapt waardoor u kunt vallen.
- Gebruik het artikel niet bij buitentemperaturen van lager dan -20 °C.
- Gebruik het artikel niet
 - voor bergwandelingen in de Alpen of ander bergachtig terrein of voor expedities;
 - in het kader van veiligheid op het werk.
- Overschrijd niet de maximale totale belasting incl. bekpakking van 90 kg.
- De nagels bieden houvast op sneeuw of op verijsde sneeuw. Ze dienen echter niet als stijgijsers op puur ijs!
- Draag de sneeuwschoenen alleen op sneeuw. U kunt anders de sneeuwschoenen of de ondergrond beschadigen.
- Gebruik het artikel alleen met hiervoor geschikte schoenen.

- Kies altijd voor lawineveilige, gemarkeerde en vrijgegeven routes.
- Wees alert op winterse en alpine gevaren, zoals lawinevoorspellingen.
- Zorg ervoor dat, wanneer u het artikel in de draagtas vervoert, de nagels altijd van u af zijn gericht.

Belangrijke aanwijzingen voor uw sneeuwschoenwandering

- Kies altijd voor lawineveilige, gemarkeerde en vrijgegeven routes.
- Lees voorafgaand aan uw wandeltocht de weersvoorspellingen voor het gebied waar u gaat wandelen. Controleer met name of er een kans is op lawines.
- Pas de lengte en het niveau van uw wandeling aan uw kunnen aan.
- Wandel bij voorkeur in een groep en niet alleen.
- Draag opvallende kleding.
- De correcte uitrusting voor wandeltochten bestaat uit:
 1. proviand
 2. bescherming tegen de zon
 3. kleding die is afgestemd op de temperatuur en uw activiteiten
 4. EHBO-set
 5. stabiele wandelschoenen
 6. evt. geschikte oogbescherming

Sneeuwschoen aantrekken (afb. B)

Aanwijzing: voordat u uw eerste tocht met de sneeuwschoenen onderneemt, moet u het aantrekken van het artikel een keer oefenen. U kunt dit het beste buiten doen om te voorkomen dat u met het artikel binnen op uw vloer krassen veroorzaakt. Let goed op de aanduiding voor rechts en links op het artikel.

1. Leg de sneeuwschoen met geopen-de klittenbandsluitingen op de vloer. Stap met recht naar voren gerichte wandelschoen in de sneeuwschoen.
2. Trek vervolgens de klittenbandsluitingen strak aan (afb. B).

Sneeuwschoen uittrekken

Maak de klittenbandsluitingen los en haal de wandelschoen uit de sneeuwschoen.

Uitrusting

Schoenen

U kunt in de handel verkrijgbare berg-, wandel- of trekking schoenen gebruiken.

Kleding

Pas uw kleding aan de heersende weersomstandigheden aan. Bij veranderlijk weer kunt u meerdere kledinglagen over elkaar dragen. Zo kunt u uw kleding snel aan de weersomstandigheden aanpassen.

Stokken

Skistokken of trekkingstokken maken het wandelen met sneeuwschoenen eenvoudiger. Ze helpen u uw evenwicht te bewaren en verbeteren daardoor de stabiliteit. Gebruik stokken met grote schotels om het wegzakken in diepe sneeuw te minimaliseren.

Looptechnieken

Step-by-Step (normaal lopen) (afb. C)

Op vlak terrein of licht bergop of bergaf. Zet gelijkmatig parallelle stappen. De breedte van de stap wordt bepaald door de breedte van de schoenen.

Duck-Step (ganzenpas) (afb. D)

Deze looptechniek, ook wel de schaats-techniek bij het skiën, is nuttig in stijgend terrein, om te voorkomen dat u op uw eigen schoenen gaat staan. Let erop dat u uw voet bij elke stap stevig neerzet, zodat de sneeuwschoenen goed houvast hebben.

Kick-Step (zijwaarts lopen) (afb. E)

Bij de Kick-Step, of het zijwaarts lopen, stijgt u zijwaarts, in een rechte hoek ten opzichte van een steile helling. Houd uw lichaam hierbij zo rechtop mogelijk. Zet stevige stappen. Kijk naar uw doel (bijvoorbeeld de top van de helling).

Line-Step (lijnpas) (afb. F)

U kunt deze techniek gebruiken als u omhoog wilt slingeren.

U zet hierbij steeds een voet voor de andere, parallel aan de helling. U kunt de s-bochten zo lang mogelijk uitrekken om krachten te sparen.

Milieu

Met name in de wintermaanden is het voor dieren bijzonder vermoeiend, inspannend en moeilijk om eten te vinden. Let op de volgende aanwijzingen:

- Vermijd routes door beschermd bosgebied en rustgebieden voor wilde dieren.
- Blijf in het bos op gemarkeerde routes en op wegen en paden.
- Lijn uw hond altijd aan, met name in het bos, om wilde dieren te beschermen.
- Vermijd bosranden en sneeuwvrije gebieden. In de winter bestaat de kans dat zich hier wilde dieren ophouden.

Opslag, reiniging

- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.
- Na elk gebruik moet u de sneeuwschoenen schoonmaken en vervolgens laten drogen.
- **Materiaal draagtas:**
100% polyester



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruikdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonst dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 490429_2501

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymując Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Należy przestrzegać instrukcji użytkowania. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 2 x rakieta śnieżna (1) z
 - zapięciem na rzep (1a)
 - rakami (1b)
- 1 x torba transportowa (2)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Długość nominalna:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Rozmiar buta:

36-42 (SC-16956)

40-48 (SC-16957)



Maksymalne obciążenie: 90 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):
06/2025

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony dla osób dorosłych i ułatwia chodzenie po mocno zaśnieżonych terenach. Nie nadaje się do zastosowań roboczych!

Wskazówki bezpieczeństwa



Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalaj, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.



Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem możliwych uszkodzeń. Konieczne jest m.in. sprawdzenie zapięć na rzep pod kątem rys lub innych widocznych uszkodzeń. Należy zaprzestać korzystania z tego produktu, jeśli zostaną stwierdzone uszkodzenia!
- Przed i po każdym użyciu należy sprawdzać stan raków. W przypadku zauważenia znaczących śladów zużycia (raki w stanie o ponad 50% gorszym od stanu nowego), należy zutylizować produkt.
- Buty trekkingowe muszą być mocno połączone z produktem, a stopy wewnątrz butów muszą mieć stabilne oparcie. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo skręcenia stopy i upadku.
- Nie używać produktu przy temperaturze zewnętrznej poniżej -20°C.
- Nie używać tego produktu
 - do wędrówek w górskim, stromym terenie lub do wypraw;
 - do zastosowań z obszaru bezpieczeństwa pracy.
- Nie należy przekraczać maks. obciążenia wraz z bagażem wynoszącego 90 kg.
- Raki zapewniają oparcie na śniegu lub zamrażniętym śniegu. Nie nadają się jednak do użycia jako raki do chodzenia bezpośrednio po lodzie!
- Należy nosić te rakiety śnieżne wyłącznie po śniegu, w innym wypadku można je uszkodzić i ewentualnie uszkodzić podłoże.

- Korzystać z produktu wyłącznie z odpowiednim obuwiem.
- Należy zawsze wybierać trasy zabezpieczone przed lawinami, oznakowane i dopuszczone do ruchu turystycznego.
- Należy zwracać uwagę na informacje o zagrożeniach związanych z pogodą zimową lub terenem górskim, np. ostrzeżenia o lawinach.
- Podczas przenoszenia produktu w torbie transportowej raki muszą być zawsze skierowane w kierunku przeciwnym do ciała użytkownika.

Ważne wskazówki dotyczące wypraw z raketami śnieżnymi

- Należy zawsze wybierać trasy zabezpieczone przed lawinami, oznakowane i dopuszczone do ruchu turystycznego.
- Przed wyruszeniem należy sprawdzić pogodę w obszarze swojej wędrowki. Przede wszystkim należy sprawdzić, czy nie ma zagrożenia lawinowego.
- Należy wybrać długość i stopień trudności wyprawy w zależności od swojego poziomu umiejętności.
- Najlepiej jest wędrować w grupie i nie w pojedynkę.
- Należy nosić odzież o dobrze dostrzeżalnym kolorze.
- W skład właściwego wyposażenia do wędrowek wchodzi:
 1. prowiant
 2. ochrona przeciwsłoneczna
 3. odzież odpowiednia do temperatury i wysiłku fizycznego
 4. wyposażenie do pierwszej pomocy
 5. stabilne buty trekkingowe
 6. ewentualnie odpowiednie okulary ochronne

Zakładanie raket śnieżnych (rys. B)

Wskazówka: przed wyruszeniem w wyprawę po terenie zaśnieżonym należy przeciwiczyć zakładanie produktu. Najlepiej jest zrobić to na zewnątrz, aby produkt nie zarysował powierzchni wewnątrz mieszkania. Należy zwrócić uwagę na oznaczenia prawej i lewej strony na produkcie.

1. Położyć rakietę śnieżną z otwartymi zapięciami na rzep na podłodze. Włożyć stopę z założonym butem trekkingowym skierowaną do przodu do rakiety śnieżnej.
2. Następnie zaciągnąć zapięcia na rzep (rys. B).

Zdejmowanie raket śnieżnych

Poluzować zapięcia na rzep i wyjąć but trekkingowy z rakiety śnieżnej.

Wyposażenie

Buty

Można używać dostępnych w handlu butów do wspinaczki górskiej, wędrowek pieszych lub trekkingowych.

Odzież

Należy dopasować swoją odzież do aktualnych warunków pogodowych. W przypadku zmiennej pogody można założyć na siebie kilka warstw odzieży. Umożliwi to szybkie dopasowanie swojej odzieży do warunków pogodowych.

Kije

Kije narciarskie lub kije trekkingowe ułatwiają wędrowki z zastosowaniem raket śnieżnych. Pomagają one w zachowaniu równowagi i zwiększają stabilność. Należy używać kijów z dużymi talerzami, aby zminimalizować ryzyko zagrzebywania ich w głębokim śniegu.

Techniki chodu

Step-by-Step (normalny chód) (rys. C)

Na płaskim terenie, lekko wznoszącym lub wznoszącym. Należy równolegle wykonywać kroki o takiej samej długości. Szerokość kroków zależy od szerokości butów.

Duck-Step (kaczy chód) (rys. D)

Ta technika chodu jest podobna do łyżwiarskich kroków wykonywanych podczas biegów narciarskich i można ją stosować w terenie wznoszącym, aby nie następować stopami jedna na drugą. Należy przy tym uważać, aby przy każdym kroku mocno naciskać na podłoże – żeby rakiety śnieżne miały dobrą przyczepność.

Kick-Step (chód schodkowy) (rys. E)

W przypadku Kick-Step, czyli tzw. technice chodu bokiem, użytkownik wchodzi bokiem pod prostym kątem do bardzo stromego zbocza. Należy trzymać głowę w miarę możliwości w wyprostowanej pozycji. Mocno naciskać na podłoże. Obracać kierunek prosto na swój cel (np. szczyt zbocza).

Line-Step (krok liniowy) (rys. F)

W celu wejścia na zboczę krokiem wężym można zastosować tę technikę. Należy przy tym wykonywać kroki jedną stopą po drugiej, równolegle do zbocza. Aby oszczędzać energię, można poruszać się jak najdłuższymi zakrętami w kształcie litery S.

Środowisko naturalne

Sz szczególnie w miesiącach zimowych dla wielu zwierząt poszukiwanie pożywienia staje się szczególnie męczące, wyczerpujące i trudne.

Należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Unikać tras prowadzących przez leśne rezerваты przyrody i strefy ochrony dzikich zwierząt.
- W lesie zawsze poruszać się oznaczonymi trasami i ścieżkami.
- Psy prowadzić na smyczy, szczególnie w lesie, aby chronić dzikie zwierzęta.
- Unikać chodzenia po skraju lasu oraz terenach niezaśnieżonych, ponieważ w zimie mogą przebywać na nich dzikie zwierzęta.

Przechowywanie, czyszczenie

- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.
- Po każdym użyciu rakietę śnieżną należy wyczyścić, a następnie wysuszyć.
- **Materiał torby transportowej:**
100% poliester



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczalniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 490429_2501

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

2 x sněžnice (1), součástí je také

- suchý zip (1a)

- drapáky (1b)

1 x taška k nošení (2)

1 x návod k použití

Technické údaje

Jmenovitá délka:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Velikost bot:

36–42 (SC-16956)

40–48 (SC-16957)



Maximální zatížení: 90 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
06/2025

Použití dle určení

Výrobek je pomocným prostředkem pro dospělé při chůzi na silně zasněžených plochách. Není určeno pro komerční účely!

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balícím materiálem. Nebezpečí udušení.



Nebezpečí poranění!

- Před každým použitím zkontrolujte výrobek ohledně poškození. K tomu patří kontrola suchých zipů, trhlin nebo dalších viditelných poškození. Nepoužívejte výrobek, pokud vykazuje poškození!
- Zkontrolujte před každým použitím stav drapáků. Pokud zjistíte silné opotřebení (drapáky na méně než 50 % z nového stavu), musí být výrobek zlikvidován.
- Turistické boty musí být pevně připevněny k výrobku a noha v turistické botě musí pevně držet. Jinak existuje nebezpečí, že si při chůzi zvrtnete nohu a spadnete.
- Nepoužívejte výrobek při venkovní teplotě nižší než -20 °C.
- Výrobek nepoužívejte
 - při horských túrách, na alpinistickém a strmém terénu při expedicích;
 - v oblasti pracovní bezpečnosti.
- Nepřekračujte max. celkové zatížení vč. zavazadla 90 kg.
- Drapáky slouží k udržení na sněhu nebo zamrzlém sněhu. Neslouží ale jako mačky na čistém ledu!
- Noste sněžnice jen na sněhu, jinak poškodíte sněžnici a příp. podklad.
- Používejte tento výrobek jen s vhodnými botami.
- Vyberte si vždy trasy zajištěné proti lavině, dobře značené a povolené k průchodu.
- Dbejte na zimní a alpinistická nebezpečí, např. lavinové předpovědi.
- Pokud budete výrobek přenášet v přenosné tašce, drapáky musejí vždy směřovat pryč od vás.

Důležitá upozornění pro vaši túru se sněžnicemi

- Vyberte si vždy trasy zajištěné proti lavině, dobře značené a povolené k průchodu.
- Zkontrolujte výhledové počasí v oblasti, kde chce provést túry, než se na ně vydáte. Ujistěte se obzvláště, zda nehrozí nebezpečí laviny.
- Upravte délku a obtížnost túry vašim schopnostem.
- Putujte nejlépe ve skupinách a ne sami.
- Noste nápadné oblečení.
- Správná výbava pro turistiku se skládá z:
 1. proviantu
 2. ochrany proti slunci
 3. oblečení přizpůsobené aktivitě a teplotě
 4. vybavení pro první pomoc
 5. stabilní boty na hory a túry
 6. příj. vhodných ochranných brýlí

Nazutí sněžnic (obr. B)

Upozornění: Než se vydáte na svou první túru na sněžnicích, měli byste si nasazování výrobku vyzkoušet – nejlépe venku, aby výrobek uvnitř nezpůsobil poškrábání. Dbejte na levé a pravé označení na výrobku.

1. Položte sněžnici s rozepnutými suchými zipy na zem. Vstupte do sněžnice s turistickou botou směřující rovně dopředu.
2. Následně suché zipy utáhněte (obr. B).

Vyutí sněžnic

Rozepněte suché zipy a turistickou botu vytáhněte ze sněžnice.

Vybavení

Boty

Lze použít běžné horské, trekingové boty nebo boty na túry.

Oblečení

Upravte výběr oblečení podle počasí. V měnícím se počasí můžete na sobě nosit několik vrstev oblečení. Můžete oblečení přizpůsobit krátkodobě podmínkám počasí.

Hole

Lyžařské nebo trekingové hole usnadňují turistiku ve sněžnicích. Pomáhají udržet rovnováhu a podporují stabilitu. Používejte hole s velkými talíři, abyste minimalizovali propad do sněhu.

Krokové techniky

Step-by-Step (normální chůze) (obr. C)

Na rovném terénu, mírně z kopce nebo do kopce. Dělejte rovnoměrné paralelní kroky. Šířku kroků určuje šířka boty.

Duck-Step (kachní krok) (obr. D)

Tato kroková technika je podobná kroku při bruslení, je použitelné ve vzestupném terénu, aby se nestouplo na vlastní boty. Ujistěte se, že jste pevně stoupli každým krokem, aby se sněžnice dobře přichytily.

Kick-Step (schodový krok) (obr. E)

Při tzv. kroku Kick-Step, technice postranního kroku, stoupáte postranně, v pravém úhlu k příkrému kopci. Držte vaše tělo přitom zcela vzpřímené. Našlapujte pevně. Mějte dobře na obzoru svůj cíl (např. vrchol svahu).

Line-Step (čárový krok) (obr. F)

Abyste se dostali k vrcholu prostřednictvím serpentýn, můžete použít tuto techniku.

Přitom dáváte paralelně k vrcholu jednu nohu před druhou. Abyste ušetřili energii, lze S-zatáčky co nejvíce protáhnout.

Životní prostředí

Zejména v zimních měsících je pro zvířata hledání potravy obzvláště namáhavé, vyčerpávající a obtížné.

Dbejte na následující upozornění:

- Vyhněte se trasám vedoucím přes chráněná lesní území bez povolení ke vstupu.
- Zůstaňte v lese na značených trasách a cestách.
- Mějte psy na vodítku, zvláště v lese, pro ochranu divokých zvířat.
- Vyhněte se okrajům lesa a nezasnežným plochám, protože se zde můžou zdržovat divoká zvířata.

Uskladnění, čištění

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

- Po každém použití byste měli sněžnice vyčistit a následně nechat uschnout.

- **Materiál tašky:**
100 % polyester



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 490429_2501

 Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

2 x mačky (1) vrátane

- suchý zips (1a)

- drapáky (1b)

1 x prenosné vrečko (2)

1 x návod na používanie

Technické údaje

Menovitá dĺžka:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Veľkosť obuvi:

36 – 42 (SC-16956)

40 – 48 (SC-16957)



Maximálne zaťaženie: 90 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):

06/2025

Určené použitie

Výrobok je pomôcka pre dospelých pri chôdzi na silne zasnežených povrchoch. Nevhodné na komerčné účely!

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred každým použitím skontrolujte výrobok na možné poškodenia. K tomu patria suché zipsy, ako aj trhliny a iné viditeľné poškodenia. Výrobok viac nepoužívajte, keď je poškodený!
- Pred a po každom použití skontrolujte stav drapákov. Ak zistíte príznaky silného opotrebovania (drapáky majú menej ako 50 % z nového stavu), musí sa výrobok zlikvidovať.
- Turistické topánky musia byť s výrobkom pevne spojené a noha musí v turistickej topánke pevne sedieť. Inak pri chôdzi hrozí podvrtnutie a pád.
- Výrobok nepoužívajte pri vonkajších teplotách nižších ako -20 °C.
- Výrobok nepoužívajte
 - na horské túry v alpskom, strmom teréne alebo na expedície;
 - v oblasti bezpečnosti pri práci.
- Neprekračujte max. celkové zaťaženie 90 kg vrátane batožiny.
- Drapáky poskytujú oporu na snehu alebo zľadovatenom snehu. Neslúžia však ako stúpačky na čistom ľade!
- Snežnice noste len na sneh, inak ich poškodíte a prípadne aj podklad pod nimi.
- Výrobok používajte len s vhodnou obuvou.
- Vždy si vyberajte turistické trasy, ktoré sú zabezpečené proti lavínam, sú označené a schválené.
- Venujte pozornosť zimným a alpským nebezpečenstvám, napr. lavínovým výstrahám.
- Keď výrobok prepravujete v prenosnom vrečku, musia byť drapáky otočené vždy smerom od vás.

Dôležité upozornenia pre túru so snežnicami

- Vždy si vyberajte turistické trasy, ktoré sú zabezpečené proti lavínam, sú označené a schválené.
- Pred začatím túry skontrolujte predpovede počasia vo vašej turistickej oblasti. Obzvlášť skontrolujte, či nehrozí lavínové nebezpečenstvo.
- Dĺžku a náročnosť túry prispôbte svojim schopnostiam.
- Na túry choďte najlepšie v skupinách a nie sami.
- Oblečte si nápadné oblečenie.
- Správne vybavenie na túry sa skladá zo:
 1. zásoby potravín
 2. ochrany pred slnečným žiarením
 3. oblečenia prispôbeného teplote a činnosti
 4. vybavenia prvej pomoci
 5. stabilných turistických topánok
 6. príp. vhodných okuliarov na ochranu zraku

Obutie snežnice (obr. B)

Upozornenie: Predtým, ako sa vydáte na svoju prvú túru so snežnicami, mali by ste si vyskúšať obutie výrobku – najlepšie vonku, aby ste výrobkom nespôsobili škrabance v interiéri. Dbajte na označenie pravej a ľavej strany na výrobku.

1. Položte snežnicu na zem s otvorenými suchými zipsmi. Vstúpte do snežnice s turistickou topánkou smerujúcou priamo dopredu.
2. Potom pevne utiahnite suché zipsy (obr. B).

Vyzutie snežnice

Uvoľnite suché zipsy a vytiahnite turistickú topánku zo snežnice.

Vybavenie

Topánky

Môžu sa používať bežne dostupné horské, turistické alebo trekkingové topánky.

Odev

Oblečenie prispôbte príslušným poveternostným podmienkam. Pri premenlivom počasí si treba obliecť niekoľko vrstiev oblečenia na seba. Tak môžete svoje oblečenie v krátkej dobe prispôbiť poveternostným podmienkam.

Palice

Lyžiarske alebo trekkingové palice uľahčujú túry so snežnicami. Pomáhajú udržiavať rovnováhu, a tým podporujú stabilitu. Použite palice s veľkými taničkami na minimalizáciu zaborenia do hlbokého snehu.

Krokové techniky

Step-by-Step (krok za krokom) (bežná chôdza) (obr. C)

Na rovnom teréne, jemne z kopca alebo do kopca. Klád'te paralelne rovnomerné kroky. Šírka krokov je určená šírkou topánok.

Duck-Step (kačací krok) (obr. D)

Táto kroková technika, podobná korčuľarskemu kroku pri lyžovaní, sa dá použiť pri stúpajúcom teréne, aby ste si nestúpali na vlastné topánky. Dbajte na to, aby ste pri každom kroku pevne došľapovali, aby snežnice správne zabrali.

Kick-Step (výstup stranou) (obr. E)

Pri Kick-Step, takzvanej technike výstupu stranou, stúmate bokom v pravom uhle na veľmi stúpajúcom svahu. Svoje telo pritom udržiajte podľa možnosti vzpriamené. Stúpajte pevne. Bezprostredne sa zamerajte na cieľ (napr. vrchol svahu).

Line-Step (líniový krok) (obr. F)

Ak chcete na svah vyliezť v serpentínach, môžete použiť túto techniku. Pritom kladte jednu nohu pred druhú paralelne ku svahu. Ak chcete šetriť sily, môžete S zákruty robiť čo najdlhšie.

Životné prostredie

Najmä v zimných mesiacoch je hľadanie potravy pre zvieratá obzvlášť náročné, vyčerpávajúce a ťažké.

Berte na vedomie nasledujúce upozornenia:

- Vyhýbajte sa trasám cez prírodné rezervácie a rezervácie divjej zveri.
- V lese zostaňte len na vyznačených trasách a cestách.
- Psy ved'te na vôdzke, najmä v lese, aby ste chránili divú zver.
- Vyhýbajte sa okrajom lesa a plochám bez snehu, pretože sa tam v zime môže zdržiavať divá zver.

Skladovanie, čistenie

- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.
- Po každom použití by sa snežnice mali vyčistiť a následne vysušiť.
- **Materiál prenosného vrečka: 100 % polyester**



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 490429_2501

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 2 raquetas de nieve (1) con
 - cierre de gancho y bucle (1a)
 - puntas metálicas (1b)
- 1 bolsa de transporte (2)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Longitud nominal:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Número de calzado:

36-42 (SC-16956)

40-48 (SC-16957)



Carga máxima: 90 kg



Fecha de fabricación (mes/año):
06/2025

Uso previsto

El artículo es una ayuda para adultos para caminar en superficies fuertemente nevadas. ¡No es apto para propósitos comerciales!

Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.



¡Peligro de lesiones!

- Compruebe antes de cada uso que el artículo no tenga defectos. Esto incluye los cierres de gancho y bucle, así como roturas u otros daños visibles. ¡No utilice el artículo si muestra daños!
- Compruebe antes de cada uso el estado de las puntas metálicas. En caso de que detecte fuertes síntomas de desgaste (las puntas están a menos del 50 % del estado nuevo), se debe desechar el artículo.
- Las botas de excursionismo deben estar unidas firmemente al artículo y el pie en la bota de excursionismo debe tener un soporte firme. De lo contrario, existe el peligro de sufrir torceduras y caerse al caminar.
- No utilice el artículo a temperaturas exteriores de menos de -20 °C.
- No utilice el artículo
 - para recorridos montañosos en terrenos alpinos escarpados o para expediciones;
 - en el ámbito de seguridad laboral.
- No exceda la capacidad máxima de carga de 90 kg, incluyendo el equipaje.
- Las puntas metálicas ofrecen estabilidad sobre nieve o en nieve congelada. ¡Sin embargo, no sirven como crampones sobre hielo sólido!
- Utilice las raquetas de nieve solo sobre la nieve; de lo contrario, tanto ellas como, en su caso, la superficie resultarán dañadas.
- Use el artículo únicamente con calzado apropiado.

- Elija siempre rutas protegidas de aludes, marcadas y de acceso permitido.
- Tenga en cuenta los peligros invernales y alpinos, por ejemplo, avisos de riesgo de aludes.
- Cuando transporte el artículo en la bolsa de transporte, las puntas metálicas deben estar siempre alejadas de usted.

Notas importantes para su recorrido con raquetas de nieve

- Elija siempre rutas protegidas de aludes, marcadas y de acceso permitido.
- Revise los pronósticos meteorológicos en su zona de excursionismo antes de comenzar el recorrido de senderismo. Compruebe especialmente si existe peligro de aludes.
- Adapte la duración y la dificultad del recorrido a sus capacidades.
- Es mejor hacer excursiones en grupos en lugar de ir solo.
- Lleve ropa llamativa.
- El equipamiento correcto para recorridos de excursionismo incluye:

1. víveres
2. protección solar
3. ropa adecuada para la temperatura y la actividad
4. equipamiento de primeros auxilios
5. botas de senderismo sólidas
6. gafas protectoras adecuadas, si es necesario

Colocación de las raquetas de nieve (Fig. B)

Nota: Antes de comenzar el primer recorrido con las raquetas de nieve, debería practicar la colocación del artículo. Es recomendable hacerlo en el exterior, para evitar producir arañazos con el artículo en el interior. Preste atención a las marcas de derecha e izquierda en el artículo.

1. Coloque la raqueta de nieve sobre el suelo con los cierres de gancho y bucle abiertos. Colóquese sobre la raqueta de nieve con la bota de senderismo recta alineada hacia delante.
2. A continuación, apriete los cierres de gancho y bucle (Fig. B).

Quitarse la raqueta de nieve

Abra los cierres de gancho y bucle y retire la bota de senderismo de la raqueta de nieve.

Equipamiento

Calzado

Se puede utilizar calzado comercial para montañismo, senderismo o trekking.

Ropa

Adapte su ropa a las respectivas condiciones meteorológicas. En caso de tiempo variable puede llevar varias capas de ropa superpuestas. Así puede adaptar su ropa rápidamente a las condiciones meteorológicas.

Bastones

Los bastones de esquí o de trekking facilitan el excursionismo con raquetas de nieve. Ayudan a mantener el equilibrio y contribuyen así a la estabilidad. Utilice bastones con rosetas grandes para minimizar el hundimiento en la nieve profunda.

Técnicas de pasos

Step-by-Step (paso normal) (Fig. C)

Sobre terreno plano, ligeramente descendente o ascendente. Dé pasos iguales y paralelos. La anchura de los pasos está determinada por la anchura del calzado.

Duck-Step (paso de pato) (Fig. D)

Esta técnica de paso, similar al paso de patinar al esquiar, se utiliza en terreno ascendente, para no pisar el propio calzado. Asegúrese de pisar fuerte en cada paso para que las raquetas de nieve agarren.

Kick-Step (paso de escalera) (Fig. E)

En el Kick-Step, la llamada técnica de paso lateral, sube lateralmente en ángulo recto en una pendiente muy empinada.

A ser posible, mantenga el cuerpo erguido. Pise fuertemente. Enfoque directamente su meta (por ejemplo, la cima de la pendiente).

Line-Step (paso de línea) (Fig. F)

Esta técnica se puede utilizar para la escalada en serpentín de una pendiente. Para ello, coloque un pie delante del otro paralelamente a la pendiente. Para ahorrar energía, se pueden realizar las curvas S lo más largo posible.

Medio ambiente

Especialmente, en los meses del invierno, la búsqueda de alimentos resulta muy dura, extenuante y difícil para los animales.

Por favor, observe las siguientes notas:

- Evite rutas a través de zonas boscosas y zonas de refugio de fauna.
- En el bosque, manténgase en las rutas y caminos marcados.
- Lleve a los perros con correa, en especial en el bosque, para proteger a la fauna silvestre.
- Evite los bordes del bosque y superficies sin nieve, dado que la fauna silvestre podría acudir allí durante el invierno.

Almacenamiento, limpieza

- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.
- Las raquetas de nieve se deberían limpiar después de cada uso y secar a continuación.
- **Material bolsa de transporte:**
100 % poliéster



Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de

embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 490429_2501

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

2 x snesko (1) inkl.

- burrebånd (1a)

- tænder (1b)

1 x bæretaske (2)

1 x brugervejledning

Tekniske data

Nominal længde:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Skostørrelse:

36-42 (SC-16956)

40-48 (SC-16957)



Maksimal belastning: 90 kg



Fremstillingsdato (måned/år):
06/2025

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er et hjælpemiddel til voksne, der færdes på kraftigt tilisede flader. Ikke egnet til erhvervsmæssige formål!

Sikkerhedsanvisninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningssfare.



Fare for kvæstelser!

- Kontroller inden hver brug artiklen for eventuelle skader. Det omfatter burrebånd samt revner og andre synlige skader. Fortsæt ikke brugen af artiklen, hvis den har skader!
- Tjek tændernes tilstand før og efter hver brug. Hvis du konstaterer kraftig slitage (tænder mindre end 50 % af fabriksny model), skal artiklen bortskaffes.
- Vandreskoene skal være fast forbundet med artiklen, og foden i vandreskoen skal have et fast greb. I modsat fald er der fare for, at du vrikker om og falder, mens du går.
- Artiklen må ikke bruges ved udendørstemperaturer på under -20 °C.
- Brug ikke artiklen
 - Til bjergture i alpin, stejlt terræn eller til ekspeditioner.
 - Hvis arbejdssikkerhed er påkrævet.
- Overskrid ikke den maksimale belastning inkl. bagage på 90 kg.
- Tænderne giver stabilitet på sne eller tiliset sne. De kan dog ikke bruges som pigsko på blank is!
- Brug kun sneskoene på sne, i modsat fald beskadiger du sneskoene og eventuelt underlaget.
- Brug kun artiklen sammen med egne sko.
- Vælg altid ruter, der er lavinesikret, markeret og frigivet.
- Vær opmærksom på vinterbetingede og alpine farer, f.eks. lavineadvarsler.
- Hvis du transporterer artiklen i en bæretaske, skal tænderne vise væk fra dig.

Vigtige oplysninger om din tur på snesko

- Vælg altid ruter, der er lavinesikret, markeret og frigivet.
- Tjek vejrudsigten i dit vandreamråde, inden du starter på din vandretur. Tjek navnlig, om der er lavinefare.
- Tilpas turens længde og sværhedsgrad til dine evner.
- Gå helst i grupper og ikke alene.
- Vælg iøjnefaldende tøj.
- Den korrekte udrustning til vandreture består af:

1. proviant
2. solbeskyttelse
3. tøj, der er tilpasset til temperaturen og aktiviteten
4. førstehjælpsudstyr
5. stabile vandresko
6. eventuelt egnede beskyttelsesbriller

Tag sneskoen på (fig. B)

Bemærk: Inden du starter på dine første tur på dine snesko, bør du øve dig i at tage dem på – det er bedst at gøre det udendørs, så artiklen ikke forårsager ridser indendørs. Vær opmærksom på højre- og venstremerkingen på artiklen.

1. Læg artiklen med åbnede burrebånd på gulvet. Hold vandreskoen fremadrettet, når du tager sneskoene på.
2. Spænd derefter burrebåndene (fig. B).

Tag sneskoen af

Løs burrebåndene, og træk vandreskoen ud af sneskoen.

Udrustning

Sko

Du kan bruge gængse bjergbestiger-, vandre- eller trekkingssko.

Tøj

Tilpas dit tøj til det aktuelle vejr. Ved skiftende vejr kan du bruge tøj efter lag-på-lag-princippet. På den måde kan du straks tilpasse dit tøj til vejret.

Stave

Skistave eller trekkingstave letter vandring med snesko. De hjælper med at holde balancen og fremmer således stabiliteten. Brug stave med store skiver for at minimere risikoen for at synke ned i dyb sne.

Skridtteknik

Step-by-step (normal gang) (fig. C)

På jævnt terræn, ved svag hældning op eller ned. Gå med jævne, parallelle skridt. Skridtenes bredde bestemmes af skoens bredde.

Duck-step (andegang) (fig. D)

Denne gangteknik, der minder om den, der bruges ved skiløb, kan bruges i opad skrånende terræn, så du ikke træder på dine egne sko. Vær opmærksom på, at du træder kraftigt ned, så sneskoene griber fast i underlaget.

Kick-step (trappegang) (fig. E)

Ved kick-step, den såkaldte sidegangsteknik, går du sidelæns, i ret vinkel til skråninger med meget kraftig hældning. Hold kroppen så oprejst som mulig. Træd kraftigt. Gå direkte hen imod dit mål (f.eks. toppen af skråningen).

Line-step (linjegang) (fig. F)

Man kan bruge denne teknik for at klatre op ad en skråning i serpenter. Sæt en fod foran den næste parallel til skråningen. For at spare på kræfterne, kan man vælge at gøre S-kurven så langtrukket som mulig.

Miljø

Navnlig i vintermånederne er det særligt anstrengende, udmattende og vanskeligt for dyr at finde føde.

Bemærk venligst følgende:

- Undgå ruter gennem skovreservater og beskyttede naturområder med vildt.
- Forbliv på de markerede ruter og veje i skoven.
- Hunde skal være i snor, navnlig i skoven, for at beskytte vildtet.
- Undgå skovbryn og snefri arealer, da vildt kan opholde sig her om vinteren.

Opbevaring, rengøring

- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.
- Efter hver brug bør sneskoene rengøres og derefter tørres.
- **Materiale bæretaske:**
100 % polyester



Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 490429_2501

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

2 x ciaspola (1) incl.

- chiusura a strappo (1a)
- ramponi (1b)

1 x borsa (2)

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Lunghezza nominale:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Misura della scarpa:

36-42 (SC-16956)

40-48 (SC-16957)



Carico massimo: 90 kg



Data di produzione (mese/anno):
06/2025

Uso conforme alla destinazione

L'articolo aiuta gli adulti che lo indossano a camminare su superfici fortemente innevate. Non per scopi commerciali!

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il rischio di soffocamento.



Pericolo di lesioni!

- Prima di ogni uso controllare l'articolo per individuare eventuali difetti. Controllare le chiusure a strappo, eventuali crepe e altri danni visibili. Non utilizzare l'articolo nel caso in cui si accerti la presenza di danni.
- Prima di ciascun utilizzo verificare le condizioni dei ramponi. Se si riscontrano segni di usura gravi (ramponi consumati oltre il 50% rispetto allo stato originale), bisogna smaltire l'articolo.
- Gli scarponi da trekking devono essere fissati saldamente all'articolo e il piede deve avere una buona tenuta nello scarpone. Altrimenti si corre il rischio di inciampare e cadere.
- Non utilizzare l'articolo con temperature esterne inferiori a -20 °C.
- Non utilizzare l'articolo
 - Per escursioni in montagna su terreni alpini e ripidi o per spedizioni.
 - Nel contesto della sicurezza sul lavoro.
- Non superare la capacità di carico massima, bagaglio incluso, di 90 kg.
- I ramponi servono a garantire la tenuta sulla neve o neve ghiacciata. Non devono essere però usati come ramponi su ghiaccio nudo!
- Indossare le ciaspole solo sulla neve, altrimenti si rischia di danneggiare le ciaspole stesse o il suolo.
- Utilizzare l'articolo unicamente con calzature adatte.
- Scegliere sempre piste protette dalle valanghe, segnalate e autorizzate.

- Fare attenzione ai rischi invernali e alpini, ad es. le allerte valanghe.
- Quando si trasporta l'articolo nella borsa, i ramponi devono puntare in direzione opposta alla persona.

Indicazioni importanti per il tour con le ciaspole

- Scegliere sempre piste protette dalle valanghe, segnalate e autorizzate.
- Verificare le previsioni meteo nella zona di escursione prima di avviarsi. Controllare in particolare il rischio di valanghe.
- Adattare lunghezza e difficoltà del tour alle proprie capacità.
- Organizzare escursioni in gruppo piuttosto che da soli.
- Indossare abiti dai colori sgargianti.
- L'equipaggiamento giusto per le escursioni include:
 1. Cibarie
 2. Protezione contro il sole
 3. Abbigliamento adeguato alla temperatura e allo sforzo
 4. Equipaggiamento di primo soccorso
 5. Scarponi da trekking stabili
 6. Event. occhiali protettivi adatti

Indossare le ciaspole (fig. B)

Nota: prima di iniziare il primo tour con le ciaspole, è necessario esercitarsi nell'indossarle – preferibilmente all'aperto, per evitare di procurare graffi all'arredamento interno con l'articolo. Rispettare le indicazioni di destra e sinistra per l'articolo.

1. Collocare la ciaspola sul pavimento con le chiusure a strappo aperte. Inserire lo scarpone da trekking della ciaspola mantenendolo ben dritto e rivolto in avanti.
2. Quindi chiudere saldamente le chiusure a strappo (fig. B).

Togliere le ciaspole

Sganciare le chiusure a strappo ed estrarre lo scarpone da trekking dalla ciaspola.

Equipaggiamento

Scarpe

Si possono usare scarpe da montagna, escursionismo e trekking in commercio.

Abbigliamento

Adattare l'abbigliamento alle condizioni meteo. In caso di tempo variabile, è possibile indossare vari strati di indumenti uno sopra l'altro. Così è possibile adattare l'abbigliamento alle condizioni meteo del momento.

Bastoncini

I bastoncini da sci o da trekking facilitano le escursioni con le ciaspole. Aiutano a mantenere l'equilibrio e favoriscono la stabilità. Utilizzare bastoncini con rondelle larghe per ridurre al minimo lo sprofondamento nella neve.

Tecniche di avanzamento

Step by step (andatura normale) (fig. C)

Su terreno piano, leggermente in discesa o in salita. Fare passi paralleli regolari. La larghezza dei passi è determinata dalla larghezza delle ciaspole.

Duck step (passo ad anatra) (fig. D)

Questa tecnica di progressione, simile al pattino nello sci, è applicabile in terreni in salita per non calpestare le proprie ciaspole. Attenzione a compiere ogni passo con stabilità per garantire la presa delle ciaspole.

Kick step (passo step) (fig. E)

Nel kick step, la tecnica di progressione laterale, si avanza lateralmente, ad angolo retto rispetto alla salita ripida. Il corpo resta quanto più possibile verticale. Il passo è sicuro. Fissare lo sguardo sull'obiettivo (es. la cima della salita).

Line step (passo in linea) (fig. F)

Per risalire a serpentina, si può usare questa tecnica.

In parallelo alla pendenza, avanzare un piede dopo l'altro. Per risparmiare le forze, le curve a S si possono estendere il più possibile.

Ambiente

Specialmente nei mesi invernali, la ricerca di cibo diventa difficile per gli animali, poiché richiede sforzi immani. Rispettare le seguenti indicazioni:

- Evitare percorsi che attraversano zone di protezione forestale e faunistica.
- Nel bosco, restare su sentieri e percorsi segnalati.
- Tenere i cani al guinzaglio, specialmente nel bosco, a tutela della fauna selvatica.
- Evitare i bordi dei boschi e le superfici libere dalla neve, poiché in inverno sono zone che potrebbero ospitare animali selvatici.

Conservazione, pulizia

- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.
- Dopo ogni uso, le ciaspole vanno pulite e asciugate.

- **Materiale della borsa:**
100% poliestere



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).

La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 490429_2501

⑈ Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

2 x hótalp (1), tartozékai:

- tépőzár (1a)

- karmok (1b)

1 x hordtáska (2)

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Névleges hossz:

48 cm (SC-16956)

56 cm (SC-16957)

Cipőméret:

36–42 (SC-16956)

40–48 (SC-16957)



Legnagyobb terhelhetőség: 90 kg



Gyártási dátum (hónap/év):

06/2025

Rendeltetészerű használat

A termék segédeszköz felnőttek számára a vastag hóréteggel borított felületeken való járáshoz. Kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.



Balesetveszély!

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e. Az ellenőrzésből ne felejtjük ki a tépőzárak szemrevételezését, valamint nézzük meg, hogy nincsenek-e a terméken repedések és egyéb látható sérülések. Ha sérülést talál rajta, ne használja tovább a terméket.
- Használat előtt és után ellenőrizze a karmok állapotát. Ha erős elhasználódás jeleit veszi észre a terméken (a karmok az új állapothoz képest 50%-kal rövidebbre elkoptyak), a terméket le kell selejtezni.
- A túracipőt szorosan össze kell kötni a termékkel, és a túracipőnek szorosan kell tartania a lábat. Ha ez nem történik meg, fennáll annak a veszélye, hogy járás közben kibicsaklik a lába és elesik.
- Ne használja a terméket -20 °C alatti külső hőmérsékleten.
- Ne használja a terméket
 - hegyes, meredek terepen és expedíciókra;
 - munkavédelmi célokra.
- Ne terhelje 90 kg-nál nagyobb súllyal a terméket (ebbe a hátizsák is beleszámít).
- A karmok hóban és jeges hóban segítik a tapadást. Azonban nem használhatók tiszta jégen hegymászóvasként.
- A hótalpat csak havon használja, ellenkező esetben a hótalp és adott esetben a talaj (padló) is károsodik.
- A terméket csak arra alkalmas cipővel használja.

- Mindig lavina ellen biztosított, jelzéssel ellátott és engedélyezett útvonalakon túrázzon.
- Figyeljen a télen és a hegyekben előforduló veszélyekre, pl. a lavinafigyelmeztetésekre.
- Ha a terméket hordtáskában szállítja, a karmok mindig Öntől elfelé mutatásnak.

Fontos információk a hótalpas túrákhoz

- Mindig lavina ellen biztosított, jelzéssel ellátott és engedélyezett útvonalakon túrázzon.
- A túra előtt mindig ellenőrizze az adott régióra vonatkozó időjárás-jelentést. Különösen azt nézze meg, hogy áll-e fenn lavinaveszély.
- A túra hosszát és nehézségét és saját felkészültsége szerint válassza meg.
- Lehetőség szerint csoportban és ne egyedül túrázzon.
- Viseljen feltűnő ruházatot.
- A hótalpas túrák helyes felszerelése a következőkből áll:

1. úti élelmiszer
2. napvédelem
3. a hőmérséklethez és a tevékenységhez megfelelő ruházat
4. elsősegély felszerelés
5. stabil túracipő
6. adott esetben megfelelő védőszemüveg

A hótalp felvétele (B ábra)

Megjegyzés: első hótúrja előtt a termék felvételét lehetőség szerint kint gyakorolja, hogy beltérben a termékkel ne karcoljon meg semmit. Figyeljen a terméken lévő „jobb” és „bal” jelzésekre.

1. Helyezze a hótalpat nyitott tépőzárral a talajra. Lépjen egyenesen előre néző túracipővel a hótalpra.
2. Ezután rögzítse a tépőzárakat (B ábra).

A hótalp levétele

Nyissa fel a tépőzárakat, és húzza ki a túracipőt a hótalpból.

Felszerelés

Cipő

A kereskedelemben kapható hegymászó- túra és trekking cipők használhatók.

Ruházat

Ruházatát mindig az adott időjárási körülményeknek megfelelően válassza meg. Változékony időjárás esetén viselhet több réteg ruhát is egymáson. Így ruházatát gyorsan az időjárásnak megfelelően módosíthatja.

Túrabot

A síbotok vagy trekking botok megkönnyítik a hótalpas túrát. Segítenek az egyensúly megtartásában és ezáltal támogatják a stabilitást. Nagy tányérokkal rendelkező túrabotot használjon, hogy a bot ne süllyedjen bele a mély hóba.

Lépéstechnikák

Step-by-Step (normál járás)

(C ábra)

Sík terepen, enyhe lejtőn vagy emelkedőn. Egyenletes, párhuzamos lépésekkel haladjon. A lépések szélességét a cipő szélessége határozza meg.

Duck-Step (kacsalépés) (D ábra)

Ez a lépéstechnika hasonló a sífutásnál alkalmazott korcsolyalépéshez. Emelkedőn használjuk, hogy ne lépjünk rá a saját cipőnkre. Figyeljen arra, hogy minden lépésnél szilárdan lépjen a talajra, hogy a hótalp bele tudjon kapaszkodni a talajba.

Kick-Step (lépcsőzés) (E ábra)

A kick-step, vagyis az úgynevezett oldallépés-technika alkalmazásakor oldalazva lépkedünk fel az emelkedőkre, az emelkedőre merőlegesen.

Eközben a testét lehetőleg tartsa egyenesen. Szilárdan lépjen a talajra. Közvetlenül lássa maga előtt a célt (pl. az emelkedő tetejét).

Line-Step (egyenes lépés) (F ábra)

Ahhoz, hogy egy emelkedőn serpentin alakban fel tudjunk menni, ezt a technikát kell használni.

Ennek során az emelkedővel párhuzamosan az egyik lábat mindig a másik elé helyezzük. Erőt spórolhatunk meg azzal, ha az S-kanyarokat lehetőség szerint hosszúra nyújtjuk.

Környezet

Különösen a téli hónapokban megerőltető, energiaigényes és nehézkes az állatok számára a táplálékkeresés.

A következő információkat tartsa szem előtt:

- Kerülje az erdővédelmi övezeteket és a vadon élő állatok védelmére létrehozott övezeteket.
- Az erdőben maradjon a kijelölt útonalakon és ösvényeken.
- Kuttyáját vezesse pórázon, különösen az erdőben a vadállatok védelme érdekében.
- Kerülje az erdőszeleket és a hómentes felületeket, mivel ezeken a helyeken télen vadállatok telelhetnek.

Tárolás, tisztítás

- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel tisztítsa, majd törülközővel törölje szárazra.
FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.
- A hótálpát minden használat után tisztítsa le és szárítsa meg.
- **A hordtáska anyaga:**
100% poliészter



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DEL-TA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

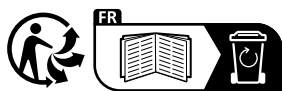
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

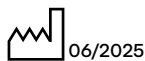
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 490429_2501

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY



Delta-Sport-Nr.: SC-16956, SC-16957

0718.2025 / PM 12:47

IAN 490429_2501

8 